

PIRKIMO – PARDAVIMO SUTARTIS Nr. SI- 504 /23

2023 m. lapkričio mėn. 10 d., Vilnius

VŠĮ Vilniaus miesto klinikinė ligoninė (toliau - **Pirkėjas**), atstovaujama direktoriaus patarėjo, vykdančio direktoriaus pavaduotojo infrastruktūrai pareigas, pavaduojančio direktorių, Dariaus Taminsko, veikiančio pagal Vilniaus miesto savivaldybės Administracijos direktoriaus 2023 m. spalio mėnesio įsakymą, ir **Olympus Sverige Aktiebolag (Lietuvoje veikianti per filialą „Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“)** (toliau - **Pardavėjas**), atstovaujama įgalioto atstovo Andriaus Simonaičio, veikiančio pagal 2023 m. gegužės 4 d. Įgaliojimą, kartu Sutartyje vadinamos „Šalimis“ arba kiekviena atskirai „Šalimi“, sudarė šią sutartį:

1. Sutarties objektas

- 1.1. Sutarties dalykas yra: **stygos Soltive premium lazeriui** (toliau - **Prekės**), kurių specifikacija ir įkainiai nurodyti Sutarties priede Nr.1.
- 1.2. Šia Sutartimi nustatoma tvarka ir sąlygos, pagal kurias Pardavėjas įsipareigoja perduoti jam priklausančias šioje Sutartyje nurodytas Prekes Pirkėjui, o Pirkėjas įsipareigoja priimti šias Prekes ir sumokėti už jas Pardavėjui šioje Sutartyje numatytą pinigų sumą atsižvelgiant į Sutartyje nustatytus terminus.

2. Prekių kokybė

- 2.1. Tiekiamos Prekės turi būti registruotos ir leidžiamos naudotis Lietuvos Respublikoje įstatymų nustatyta tvarka.
- 2.2. Tiekiamos Prekės turi būti paženklintos CE.
- 2.3. Tiekiamų Prekių kokybė turi atitikti galiojančius standartus, technines sąlygas ar kitus norminius aktus.
- 2.4. Prekės pateikimo momentu Prekių galiojimo terminas turi būti maksimalus ir sutapti su nurodytu Prekių aprašyme ar pakuotėje.
- 2.5. Nekokybiškos Prekės turi būti pakeistos kokybiškomis Pardavėjo sąskaita ir sąnaudomis per 5 darbo dienas. Jei Pardavėjas negali pakeisti nekokybiškų Prekių kokybiškomis, jis privalo grąžinti už nekokybiškas Prekes gautas lėšas.
- 2.6. Pardavėjas atsako už Prekių sugadinimą, jei tai atsitinka dėl netinkamo įpakavimo ar transportavimo.

3. Prekių kaina ir atsiskaitymų tvarka

- 3.1. Sutarties kainos skaičiuojamos fiksuoto įkainio apskaičiavimo būdu.
- 3.2. Šalys susitarė, kad maksimali sutarties vertė yra **7980,00 Eur su PVM (7600,00 Eur be PVM)**.
- 3.3. Prekių įkainiai nustatomi ir atsiskaitymai vykdomi eurai.
- 3.4. Prekių įkainiai PVM sąskaitose faktūrose nurodomi be PVM ir bendra suma su PVM.
- 3.5. Prekių įkainiai nurodyti pasiūlyme ir šioje sutartyje sutampa ir nekinta visą sutarties galiojimo laiką, išskyrus esant 8.1 - 8.3 papunkčiuose nurodytoms sąlygoms.
- 3.6. Už kokybiškas Prekes Pirkėjas apmoka Pardavėjui pagal gautas PVM sąskaitas faktūras per 30 dienų po to, kai Privalomojo sveikatos draudimo fondo lėšos iš Teritorinių ligonių kasų bus pervestos į perkančiosios organizacijos sąskaitą, bet ne vėliau kaip per 60 dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos.
- 3.7. Pardavėjas įsipareigoja PVM sąskaitą faktūrą išrašyti vadovaujantis Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo nuostatomis.
- 3.8. Pardavėjas įsipareigoja Pirkėjui PVM sąskaitas faktūras pateikti tik elektroniniu būdu, o Pirkėjas įsipareigoja elektronines sąskaitas faktūras priimti ir apdoroti naudodamasis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.
- 3.8.1. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, teikiamos tiekėjo pasirinktomis priemonėmis, o Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros turi būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.
- 3.9. Į Prekių įkainius įeina PVM, „E. sąskaita“ teikimas, transportavimo, įpakavimo ir kitos pridėtinės išlaidos, jei tokios yra.

4. Prekių perdavimas ir priėmimas

- 4.1. Pardavėjas garantuoja numatytą Prekių tiekimą dalimis pagal el. paštu pateiktą Pirkėjo užsakymą.
- 4.2. Užsakyta Prekes Pardavėjas savo transportu ir išlaidomis pristato Pirkėjui, nuo užsakymo gavimo dienos per **5 (penkis) darbo dienas nuo Pirkėjo užsakyme nurodytos datos**, į Ligoninės Vaistinę adresu Antakalnio g. 57, Vilnius (Pagal Pirkėjo nurodomą vietą).
- 4.2.1. Esant objektyvioms priežastims, Pardavėjas gali prašyti pratęsti Prekių pristatymo terminą iki 10 darbo dienų, tokiu atveju naujas Prekių pristatymo terminas nustatomas bendru šalių rašytiniu susitarimu. Šalis norėdama pratęsti Prekių pristatymo terminą, pateikia tai pagrindžiančius įrodymus/ dokumentus.

4.3. Sutarties 1.1. papunktyje nurodytas Prekes Pardavėjas perduoda Pirkėjui arba jo įgaliotam atstovui, kurie patvirtina tinkamu Prekių gavimo faktą savo parašu Prekių perdavimo-priėmimo akte.

4.4. Priimant Prekes, jų kiekio, kokybės arba asortimento neatitikimą Pirkėjas įformina aktu ir 7 kalendorinių dienų laikotarpyje pateikia Pardavėjui raštišką pretenziją.

5. Šalių atsakomybė

5.1. Už šios Sutarties pažeidimą, nevykdymą ar netinkamą vykdymą šalys atsako Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nustatyta tvarka.

5.2. Pardavėjui neperdavus Pirkėjui Prekių per Sutarties 4.2 papunktyje nurodytą terminą, Pirkėjo rašytiniu reikalavimu Pardavėjas įsipareigoja mokėti 0,02 procentų dydžio delspinigius nuo nepristatytų Prekių sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

5.3. Pirkėjui pateikus Prekių užsakymus pagal šios Sutarties 4.2 papunktį, o Pardavėjui nekokybiškai ar ne pagal visos Sutarties ir (ar) jos priedų reikalavimus vykdant prievolės pagal Sutartį arba jų nevykdant, Pirkėjo rašytiniu reikalavimu, Pardavėjas privalo sumokėti po 20 (dvidešimt) procentų dydžio baudą už kiekvieną nekokybišką ar laiku nepristatytą Prekę ir per 2 darbo dienas turi įvykdyti prievolę pagal Sutartį.

5.4. Pirkimo – pardavimo sutartį nutraukus dėl Pardavėjo sutartinių įsipareigojimo nevykdymo, Pirkėjo rašytiniu reikalavimu Pardavėjas įsipareigoja sumokėti 20 (dvidešimties) procentų dydžio baudą nuo kiekvienos Prekės sutartinės vertės.

5.5. Pirkėjas turi teisę priskaičiuotų netesybų suma mažinti savo piniginę prievolę Pardavėjui.

5.6. Pirkėjui laiku nesumokėjus bet kurio iš Sutartyje nustatytų mokėjimų, Pardavėjo prašymu Pirkėjas įsipareigoja mokėti Pardavėjui delspinigius po 0,02 procentų nuo neapmokėtos Prekių sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

6. Nenugalima jėga (force majeure)

6.1. Esant nenugalimai jėgai (force majeure) arba kitoms aplinkybėms (pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996-07-15 nutarimą Nr. 840, kurios nepriklauso nuo sutarties šalių valios, šalys privalo nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per 3 kalendorines dienas apie tai viena kitą informuoti raštu. Jei šalys viena kitos neinformuos, bus laikoma, kad tokių aplinkybių nebuvo ir šalis laiku nepranešusi apie neįveikiamos jėgos aplinkybes, tampa atsakinga už nuostolių, kurių galima buvo išvengti, atlyginimą kitai šaliai.

7. SubtiekJėjai (jeigu pasitelkiami)

7.1. Pardavėjas gali pasitelkti subtiekJėjus (nėra) (išvardinti subtiekJėjus) tam tikrai pirkimo daliai įvykdyti (nėra) (įvardinti numatomą atlikti pirkimo dalį). Toks nurodymas nekeičia pagrindinio Pardavėjo atsakomybės dėl numatomos sudaryti pirkimo sutarties įvykdymo.

7.2. Pardavėjas, iš anksto suderinęs su Pirkėju, gali pirkimo sutarties vykdymo metu pakeisti subtiekJėjus, tačiau pakeisti subtiekJėjai privalo būti ne žemesnės kvalifikacijos, kaip subtiekJėjai, nurodyti pasiūlyme. Be raštiško Pirkėjo sutikimo pasitelkti kitus nei pasiūlyme nurodyti subtiekJėjai, draudžiama.

7.3. Sutarties vykdymo metu Pardavėjas informuoja apie informacijos apie subtiekJėjus pasikeitimą, apie naujus subtiekJėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau. Kartu su informacija apie naujus subtiekJėjus pateikiami subtiekJėjo pašalinimo pagrindų nebuvimą patvirtinantys dokumentai.

7.4. Pardavėjo pasitelktiems subtiekJėjams pageidaujant ir nesant Pardavėjo prieštaravimo nepagrįstiems mokėjimams, Pirkėjas gali atsiskaityti tiesiogiai su subtiekJėjais sutartyje nustatyta tvarka ir terminais už subtiekJėjo suteiktas paslaugas vykdant sutartį. Pirkėjas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo 7.1. papunktyje nurodytos informacijos gavimo raštu informuoja subtiekJėjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subtiekJėjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Pirkėjui. Jei subtiekJėjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, sudaroma trišalė sutartis tarp Pirkėjo, SubtiekJėjo ir jo Pardavėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekJėju tvarka, atsižvelgiant į Pirkimo dokumentuose nustatytus reikalavimus. Šios nuostatos taikymas nekeičia Vykdytojo atsakomybės dėl sutarties įvykdymo joje nustatyta tvarka ir terminais.

8. Kitos Sutarties sąlygos

8.1. Jeigu Sutarties vykdymo metu pasikeičia PVM mokėjimą reglamentuojantys teisės aktai, darantys tiesioginę įtaką Paslaugų teikiamų Paslaugų Sutartyje nurodytiems į kainiams, Sutartyje nurodyti Paslaugų į kainiai perskaičiuojami juos didinant arba mažinant. Perskaičiavimas įforminamas Sutarties pakeitimu, kuris tampa neatskirama Sutarties dalimi. Perskaičiuota kaina/į kainiai taikomi už tą Paslaugų dalį, už kurią sąskaita faktūra išrašoma galiojant naujam PVM. Jeigu Paslaugų kainos/į kainių perskaičiavimą dėl pasikeitusio (padidėjusio ar sumažėjusio) PVM inicijuoja Paslaugų teikėjas, jis turi raštu kreiptis į Užsakovą ir pateikti konkrečius skaičiavimus dėl pasikeitusio PVM įtakos Paslaugų į kainiams. Užsakovas taip pat turi teisę inicijuoti į kainių perskaičiavimą dėl pasikeitusio PVM.

8.1.1. Tokie pakeitimai turi būti taikomi toms Paslaugoms ir PVM sąskaitoms faktūroms, kurias Užsakovas sudaro po tokių pakeitimų įsigaliojimo, be atskiro Šalių Susitarimo. Tokiu atveju Sutarties kaina be PVM nekeičiama.

8.2. Sutarties vykdymo metu, Pardavėjas gali pasiūlyti ir mažesnius įkainius, nei Sutartyje numatyta, tačiau ne didesnius. Tokiu atveju Pirkėjas apmoka Pardavėjui pagal PVM sąskaitoje faktūroje nurodytus mažesnius įkainius.

8.3. Bet kuri Sutarties šalis Sutarties galiojimo metu turi teisę inicijuoti Sutartyje numatytų įkainių perskaičiavimą (keitimą) ne anksčiau kaip po 12 (dvylikos) mėnesių nuo Sutarties sudarymo dienos (*jeigu perskaičiavimas jau buvo atliktas – nuo paskutinio perskaičiavimo pagal šį punktą dienos*), jeigu Vartojimo prekių ir paslaugų kainų pokytis (k), apskaičiuotas kaip nustatyta 8.3.3 papunktyje, viršija 7 procentus. Atlikdamos perskaičiavimą Šalys vadovaujasi Valstybės duomenų agentūros viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis, iš kitos Šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Valstybės duomenų agentūros ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.

8.3.1. Šalys privalo Susitarime nurodyti indekso reikšmę laikotarpio pradžioje ir jos nustatymo datą, indekso reikšmę laikotarpio pabaigoje ir jos nustatymo datą, kainų pokytį (k), perskaičiuotus įkainius, perskaičiuotą pradinės Sutarties vertę.

8.3.2. Perskaičiuotieji įkainiai taikomi užsakymams, pateiktiems po to, kai Šalys sudaro susitarimą dėl įkainių perskaičiavimo.

8.3.3. Nauji įkainiai apskaičiuojami pagal formulę:

$$a_1 = a + \left(\frac{k}{100} \times a \right), \text{ kur}$$

a – įkainis (Eur be PVM) (jei jis jau buvo perskaičiuotas, tai po paskutinio perskaičiavimo).

a₁ – perskaičiuotas (pakeistas) įkainis (Eur be PVM)

k – Pagal vartotojų kainų indeksą (*pasirenkamas „12 IVAIRIOS PREKĖS IR PASLAUGOS“ indeksas*) apskaičiuotas Vartojimo prekių ir paslaugų kainų pokytis (padidėjimas arba sumažėjimas) (%). „k“ reikšmė skaičiuojama pagal formulę:

$$k = \frac{Ind_{naujausias}}{Ind_{pradžia}} \times 100 - 100, (\text{proc.}) \text{ kur}$$

Ind_{naujausias} – kreipimosi dėl kainos perskaičiavimo išsiuntimo kitai šaliai datą naujausias paskelbtas vartojimo prekių ir paslaugų indeksas (*pasirenkamas „12 IVAIRIOS PREKĖS IR PASLAUGOS“ indeksas*).

Ind_{pradžia} – laikotarpio pradžios datos (mėnesio) vartojimo prekių ir paslaugų indeksas (*pasirenkamas „12 IVAIRIOS PREKĖS IR PASLAUGOS“ indeksas*). Pirmojo perskaičiavimo atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra Sutarties sudarymo dienos. Antrojo ir vėlesnių perskaičiavimų atveju laikotarpio pradžia (mėnuo) yra paskutinio perskaičiavimo metu naudotos paskelbto atitinkamo indekso reikšmės mėnuo.

8.3.4. Skaičiavimams indeksų reikšmės imamos **keturių** skaitmenų po kablelio tikslumu. Apskaičiuotas pokytis (k) tolimesniems skaičiavimams naudojamas suapvalinus iki **vieno** (*Valstybės duomenų agentūra pokyčius skelbia apvalindamas iki vieno skaitmens po kablelio*) skaitmens po kablelio, o apskaičiuotas įkainis „a“ suapvalinamas iki **dvių** skaitmenų po kablelio.

8.3.5. Vėlesnis kainų arba įkainių perskaičiavimas negali apimti laikotarpio, už kurį jau buvo atliktas perskaičiavimas.

8.4. Sutartis gali būti keičiama vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.

8.5. Sutarties galiojimo laikotarpiu Prekės perkamos pagal Pirkėjo poreikį ir Pirkėjas neįsipareigoja užsakyti tam tikrą konkretų Prekių kiekį už Sutartyje numatytą sumą per Sutarties galiojimo laiką.

8.6. Sutarties galiojimo laikotarpiu Pardavėjas įsipareigoja informuoti Pirkėją apie išpirktą Sutarties sumą ir esant tokiai situacijai Pardavėjas įsipareigoja nebeteikti Sutarties sumą viršijančių užsakymų.

8.7. Sutartyje/ pirkimo dokumentuose nurodytos Prekės, nekeičiant bendros Sutarties įkainių, pirkimo vykdytojo sutikimu gali būti pakeistos kitomis analogiškoms/ ar geresnės kokybės, specifikacijos Prekėmis, tik tokiu atveju, kai Prekės nebegaminamos ir Pardavėjas pirkimo vykdytojui pateikia tai pagrindžiančius dokumentus (pavyzdžiui, gamintojo raštą / patvirtinimą, kad Prekė nebegaminama)/ arba Pardavėjas dėl objektyvių priežasčių negali pakeisti nekokybiškų Prekių kokybiškais, tokiu atveju, Pardavėjas savo sąskaita ir sąnaudomis, iš anksto suderinęs su Pirkėju, pakeičia Prekes analogiškais tuos pačius kokybės reikalavimus atitinkančiomis Prekėmis ar geresnės kokybės, specifikacijos Prekėmis. Jei Pardavėjas negali pakeisti nekokybiškų Prekių kokybiškais, ar pristatyti analogiškų/ ar geresnės kokybės, specifikacijos Prekių, jis privalo grąžinti už nekokybiškas Prekes gautas lėšas.

8.7.1. Pardavėjas keisdamas Prekes kitomis analogiškoms/ geresnės kokybės, specifikacijos Prekėmis, privalo pirkimo vykdytojui pateikti dokumentus, pagrindžiančius, jog naujos Prekės atitinka pirkimo dokumentuose/ sutartyje nustatytą techninę specifikaciją.

8.7.2. Remiantis sutarties 8.7. papunkčiu sutarties keitimas įforminamas raštu sudarant papildomą susitarimą prie sutarties.

8.8. Sutarties galiojimo metu Pirkėjas turi teisę atsisakyti sutartyje numatytų, tačiau pirkimo vykdytojui nebereikalingų Prekių, jeigu jos dar neužsakytos ir nepradėtos vykdyti.

8.9. Pardavėjas įsipareigoja laikytis aplinkosauginio principo - prekei pagaminti ir (ar) tiekti, paslaugai teikti ar darbams atlikti sunaudojama mažiau gamtos išteklių ir (ar) sudėtyje yra pakartotinai panaudotų ir (ar) perdirbtų medžiagų, t. y. Pardavėjas įsipareigoja, kad tiekiamų Prekių pakuotė turi būti pagaminta iš perdirbtos žaliavos arba pakuotė ir jos dalys turi būti pagamintos taip, kad jas būtų galima pakartotinai naudoti, perdirbti ar kitaip naudoti. Jei prekės ir (ar) prekių

pakuotės negali būti perdirbamos ir/ar paverčiamos antrinėmis žaliavomis, jos turi būti perduodamos atliekų utilizavimo įmonei.

8.10. VPĮ 45 str. 2¹ taikymo metu Pirkėjas turi teisę pareikalauti Pardavėjo pateikti pagrindžiančius dokumentus dėl jo teikiamų Prekių atitikties VPĮ 45 straipsnio 2¹ dalies nuostatomis.

8.11. Išrašydamas PVM sąskaitą faktūrą Pardavėjas privalo joje nurodyti šios sutarties numerį.

9. Sutarties galiojimas

9.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo dienos ir galioja iki visiškų įsipareigojimų įvykdymo.

9.2. Šios Sutarties Prekių užsakymų, tiekimo ir pristatymo laikotarpis yra nuo **sutarties pasirašymo dienos iki 2023 m. gruodžio 31 d.**

9.2.1. Neišpirkus Sutartyje nurodytos maksimalios sutarties sumos, Sutartis, raštišku šalių susitarimu, gali būti pratęsta. Bendra Sutarties trukmė negali viršyti 36 mėnesių. Tokiu atveju kai maksimali Sutarties suma išpirkta – sutartis nustoja galioti automatiškai be atskiros šalių susitarimo dėl sutarties nutraukimo.

9.3. Šios Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis ir įsigalioja nuo jų pasirašymo momento, jei pačiuose susitarimuose nenurodyta vėlesnė įsigaliojimo data.

9.4. Visi šios Sutarties sąlygų pakeitimai ir papildymai galioja tik tuo atveju, jei jie yra įforminami raštu ir pasirašyti abiejų Šalių. Sutarties priedai įsigalioja nuo jų pasirašymo, jei pačiuose susitarimuose nenurodyta vėlesnė įsigaliojimo data.

9.5. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, jeigu Pardavėjas ją iš esmės pažeidė:

9.5.1. Parduota Prekė yra netinkamos kokybės ir jos trūkumų neįmanoma pašalinti per Sutartyje nurodytą terminą.

9.5.2. Pardavėjas 3 (tris) kartus per 6 mėnesius nepristatė Prekių per Sutarties 4.2 papunktyje nurodytą terminą.

9.6. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį jei Pardavėjas nepateikia dokumentų dėl Sutarties 8.10. papunkčio ar dokumentų pateikimo metu paaiškėja, kad Pardavėjas atitinka VPĮ 45 str. 2¹ taikomas nuostatas.

9.7. Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą bendru rašytiniu abiejų Šalių susitarimu.

9.8. Pirkėjas turi teisę nutraukti Sutartį prieš 15 kalendorinių dienų apie tai raštu įspėjęs Pardavėją. Užsakymai, kurie buvo pateikti iki tokio įspėjimo išsiuntimo dienos, turi būti įvykdyti ir už juos tinkamai atsiskaityta.

9.9. Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą bendru rašytiniu abiejų Šalių susitarimu, esant nenugalimos jėgos aplinkybėms, kai jos tęsiasi ilgiau nei 2 mėnesius ir Pardavėjas pateikia tai pagrindžiančius įrodymus/ dokumentus.

9.10. Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą bendru rašytiniu abiejų Šalių susitarimu, esant nenugalimos jėgos aplinkybėms, kai jos tęsiasi ilgiau nei 2 mėnesius ir Pardavėjas pateikia tai pagrindžiančius įrodymus/ dokumentus.

9.11. Bendru šalių rašytiniu susitarimu visa Pirkimo - pardavimo sutartis ar atskiros pirkimo dalys gali būti sustabdytos, kol tęsis Sutarties vykdymą ribojančios aplinkybės (pvz.: nesant Pirkėjui poreikio atitinkamoms Prekėms ar tokiais atvejais, kai apriboti skydžiai, uždarytos sienos). Šalis norėdama sustabdyti Pirkimo - pardavimo sutartį, pateikia tai pagrindžiančius įrodymus/ dokumentus.

9.12. Sutarties galiojimo termino pabaiga neatleidžia Šalių nuo civilinės atsakomybės už Sutarties pažeidimą.

10. Asmens duomenų tvarkymas

10.1. Vykdydamos Sutartį, Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikantis 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą, nuostatų.

10.2. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti, duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį arba būtinybe pasinaudoti iš Sutarties kylančiomis teisėmis.

10.3. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Asmens duomenys, kurie nereikalingi Sutarties vykdymui ar kurių nereikia saugoti pagal Lietuvos Respublikos teisės aktus, sunaikinami.

10.4. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, darbuotojų duomenys: (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų (atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys, suformuojami Sutarties vykdymo metu.

10.5. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdančios buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir priežiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu. Sutarties Šalis, perdavusi asmens duomenis tretiesiems asmenims ir Šalių pasitelkiamiems kitiems asmenims, susijusiems su Sutarties vykdymu, atsako už perduotų asmens duomenų saugumą ir už

tai, kad perduotų asmens duomenų tvarkymas atitiktų Bendrajam duomenų apsaugos reglamentui bei kitiems teisės aktams, reglamentuojantiems asmens duomenų saugą;

10.6. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą.

10.7. Šalys įsipareigoja tinkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus, įgaliotinius, valdymo organų narius, savo subtiekejų darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti Sutarties vykdymui, apie tai, kad jų asmens duomenys bus arba gali būti perduoti Šalims ir bus arba gali būti Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais; kur ir kiek laiko asmens duomenys bus saugomi, ir kas turės galimybę su jais susipažinti. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti Sutarties vykdymui ir išvardinti Sutartyje, yra supažindinti su Sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir Šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.

10.8. Šalys šiuo susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent dokumentai turi būti saugomi Lietuvos Respublikos dokumentų ir archyvų įstatymo nustatyta tvarka.

11. Baigiamosios nuostatos

11.1. Visi ginčai, kilę iš šios Sutarties sprendžiami derybų keliu. Šalims nesusitarus geruoju, ginčas gali būti perduotas nagrinėti teismui Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka pagal Pirkėjo buveinės vietą.

11.2. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu. Jeigu informacija perduodama faksu ar elektroniniu paštu, ji laikoma tinkamai perduota tik tuo atveju, jeigu Šalis, kuriai skirta tokia informacija, faksu arba elektroniniu paštu patvirtina jos gavimo faktą.

11.3. Pasikeitus Šalies buveinės adresu, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo apie tai pranešti kitai Šaliai. Neįvykdžius šių reikalavimų Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

11.3. Pirkėjas paskiria kontaktinius asmenis, atsakingus už Sutarties vykdymą:

11.4. Atsakingu už šios Sutarties bei Sutarties pakeitimų, jeigu bus, paskelbimą Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje Pirkėjas paskiria

11.5. Pardavėjas paskiria kontaktinius asmenis, atsakingus už Sutarties vykdymą:

Šalių parašai ir rekvizitai:

PIRKĖJAS

VšĮ Vilniaus miesto klinikinė ligoninė

Antakalnio g. 57, LT-10207 Vilnius

Įmonės kodas 302692454

PVM kodas LT100006560213

A/s LT86 7044 0600 0799 0186

AB SEB bankas, banko k. 70440

Tel.: +370 5 234 4487, faks.: +370 5 234 6966

Direktorius patarėjas, vykdančias direktoriaus pavaduotojo infrastruktūrai pareigas, pavaduojantis direktorių

Darius Taminskas



PARDAVĖJAS

Olympus Sverige Aktiebolag (Lietuvoje veikianti per filialą „Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“)

L. Zamenhofo g. 3, Vilnius

Įmonės kodas 9000273809

LT100009813015

A/s LT07 7044 0600 0806 3000

AB SEB bankas, banko k 70440

Tel.: +370 5 2330021, faks.: +3705 239 5468

Įgaliotas atstovas

Andrius Simonaitis

A.V.

Techninė specifikacija ir įkainiai

Q-NS-XNOR-00906 Soltive lazerio fibros

Eil. Nr.	Aprašymas/ reikalavimai	Mato vnt.	Kiekis	Vnt. įkainis Eur be PVM	Viso suma Eur be PVM	Viso suma Eur su PVM
1.	SOLTIVE 200μ SU Fiber, 5/Bx - Vienkartinio naudojimo. - Pakuotėje po 5 vnt. - Reikalaujamas optinių skaidulų dydis: 200 μ m. - Suderinamos su ligoninėje turimu Soltive Premium lazeriu. Katalogas 1 psl.	rink.	4	1,900.00	7,600.00	7,980.00

Šalių parašai ir rekvizitai.:

PIRKĖJAS

VšĮ Vilniaus miesto klinikinė ligoninė

Antakalnio g. 57, LT-10207 Vilnius

Įmonės kodas 302692454

PVM kodas LT100006560213

A/s LT86 7044 0600 0799 0186

AB SEB bankas, banko k. 70440

Tel.: +370 5 234 4487, faks.: +370 5 234 6966

Direktoriaus patarėjas, vykdamas direktoriaus pavaduotojo infrastruktūrai pareigas, pavaduojantis direktorių

Darius Taminskas



PARDAVĖJAS

Olympus Sverige Aktiebolag (Lietuvoje veikianti per filialą „Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialas“)

L. Zamenhofo g. 3, Vilnius

Įmonės kodas 9000273809

LT100009813015

A/s LT07 7044 0600 0806 3000

AB SEB bankas, banko k 70440

Tel.: +370 5 2330021, faks.: +3705 239 5468

Įgaliotas atstovas

Andrius Simonaitis

A.V.

ĮGALIOJIMAS

2023 m. gegužės 4 d.

Olympus Sverige Aktiebolag, ribotos atsakomybės uždaroji akcinė bendrovė, įkurta pagal Švedijos įstatymus, kurios duomenys kaupiami ir saugomi Švedijos įmonių registracijos biure (*švedų klb. Bolagsverket*), registracijos Nr. 556189-2794, registruotos buveinės adresu p/d 1816, 171 23 Solna, Švedija (toliau - **Įmonė**), atstovaujama Bendrovės valdybos narių Lars Rust ir Joanna Szwieć,

šiuo įgalioja ši asmenį:

Olympus Sverige Aktiebolag Lietuvos filialo (L.Zamenhofo g. 3, Vilnius, Lietuvos Respublika 304103972) darbuotoją:

Andrių Simonaitį, asmens kodas
– **Įgaliotinis**)

(toliau

Įmonės vardu ir naudai savo nuožiūra atlikti šiuos veiksmus:

a) sudaryti, keisti, patvirtinti, pasirašyti bei pateikti perkančiosioms organizacijoms savo nuožiūra bet kuriuos dokumentus, reikalingus dalyvavimui visuose viešuose pirkimuose organizuojamuose Lietuvos Respublikos teritorijoje ir skelbiamuose CVP IS ir sutarčių sudarymui.

b) teikti pasiūlymus ir kitus dokumentus CVP IS sistemoje ir pasirašyti sutartis su perkančiąja organizacija Įmonės vardu;

c) atstovauti įmonės interesus santykiuose su perkančiosiomis organizacijomis, savo nuožiūra sprendžiant dėl bet kurio klausimo, susijusio su dalyvavimu pirkime, ir gauti bet kokią su pirkimais susijusią informaciją ir dokumentus;

d) sudaryti, patvirtinti, pasirašyti, pateikti, taip pat gauti bet kuriuos dokumentus, susijusius su Įmonės išoriniu ir vidiniu finansiniu auditu;

e) atlikti bet kuriuos kitus teisinius veiksmus, susijusius su (a), (b),(c) ir (d) punkte aukščiau nurodytais dalykais, įskaitant teisę pasirašyti pasiūlymus, tiekėjo deklaracijas, priesaikos deklaracijas ar kitus su pasiūlymu susijusius dokumentus, taip pat paslaugų teikimo ar prekių tiekimo sutartis ar jų pakeitimus Įmonės vardu. Šis įgaliojimas (toliau - **Įgaliojimas**) neįtakoja ir neriboja bet kurių kitų asmenų teisių atlikti teisinius veiksmus Įmonės vardu.

Šis Įgaliojimas galios, kol bus atšauktas arba iki 2024 m. birželio 1 d.

Įgaliojimas sudarytas lietuvių ir anglų kalbomis. Esant prieštaravimų ar neatitikimų tarp Įgaliojimo teksto

POWER OF ATTORNEY

4 May 2023

Olympus Sverige Aktiebolag, private limited liability company formed under the laws of Sweden, the data are accumulated and kept with the Swedish Companies Registration Office (Sw: *Bolagsverket*) under corp. reg. no. 5561892794, registered address is at Box 1816, 171 23 Solna, Sweden (the **Company**), represented by the members of the board of directors Lars Rust and Joanna Szwieć,

hereby authorises the following person:

the employee of Olympus Sverige Aktiebolag Lithuanian branch (registered address at L.Zamenhofo g 3, Vilnius, Lithuania, company's code: 304103972):

Andrius Simonaitis, personal code
(hereinafter, **the Representative**)

to take the following actions for and on behalf of the Company at their discretion:

a) to conclude, approve, sign and submit documents to the contracting authorities related to the participation in any public procurement tenders organized in the territory of Lithuania and published in the public procurement system CVP IS as well as signing the contracts;

b) to submit proposals and any other document via CVP IS system and sign the contracts with the contracting authority on behalf of the Company;

c) to represent the interests of the Company in relationships with the contracting authorities and take any decisions related to the participation in the public procurement as well as receive all related information and documents;

d) to draft, sign or approve otherwise, provide and obtain any document which is related to the internal and external financial audit of the Company;

e) to perform any other legal actions relating to the matters specified in paragraphs (a), (b),(c) and (d) above, including the right sign the tender proposals, supplier's declarations, declarations of oath or any other documents related to the proposal, as well as agreements related to service provision or supply of goods and amendments thereof on behalf of the Enterprise. This power of attorney (the **Power of Attorney**) shall not affect or restrict the rights of any other persons to perform legal actions on behalf of the Enterprise.

This Power of Attorney shall be valid until revoked and shall otherwise expire on 1 June 2024.

The Power of Attorney is formed in Lithuanian and English. In case of any discrepancy or inconsistency

lietuvių ir anglų kalbomis, vadovaujamosi Įgaliojimo
tekstu lietuvių kalba.

between the texts of this Power of Attorney in the
Lithuanian and English languages, the Lithuanian text of
the Power of Attorney shall prevail.

TAI PATVIRTINDAMI žemiau pasirašė aukščiau
Įgaliojime nurodytą dieną.

IN WITNESS WHEREOF signed below as of the date
specified in the Power of Attorney above.

Olympus Sverige Aktiebolag vardu/ On behalf of Olympus Sverige Aktiebolag:

Lars Rust
Lars Rust (my a, 2023 14:56 GMT+2)

Lars Rust
Managing Director and Board Member

Joanna Szwiec

C

Joanna Szwiec
Board Member

PoA Olympus Sverige AB (OLI) -Andrius Simonaitis 2024

Final Audit Report

2023-05-03

Created:	2023-05-03
By:	Ieva Balene (Ieva.Balene@olympus.se)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAABvKO5n4BJwxIHmTYUkcX0E5_q54yAOF6U

"PoA Olympus Sverige AB (OLI) -Andrius Simonaitis 2024" History



I

2



I

2



I

2



E

20



S

20



D

5



I

2



5

2



I

5



Agreement completed.

2023-05-03 - 12:56:52 PM GMT